

*Аріф Мухаммед БАСАЛАМА,
Надзвичайний і Повноважний Посол
Республіки Індонезія в Україні*

РОЗВИТОК КУЛЬТУРНОЇ ДИПЛОМАТІЇ: ВИВЧЕННЯ ІНДОНЕЗІЙСЬКОЇ МОВИ В УКРАЇНІ

Як країна з багатою культурною спадщиною, в якій на понад 17 000 островів проживає 1340 народів, що спілкуються 718 регіональними мовами, Індонезія вбачає визначальну роль у культурній дипломатії. Це — потужний інструмент у зміцненні порозуміння, взаємоповаги та співпраці між народами, оскільки культурна дипломатія знаходить відгук у серцях, чого навряд чи можна досягнути політичними методами.

З моменту встановлення дипломатичних відносин з Україною 11 червня 1992 року Індонезія активно розвиває культурну дипломатію, використовуючи різні засоби. Упродовж 32 років було проведено низку заходів, спрямованих на популяризацію Індонезії та її бачення світу. Одним з основних таких проєктів є програма з вивчення індонезійської мови та літератури в Навчально-науковому інституті філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Програму започаткували 2012 року, а 2015-го на її базі було створено Центр індонезійської мови та літератури. Ця ініціатива не тільки популяризує індонезійську мову, а й, попри географічну віддаленість, сприяє поглибленню зв'язків з Україною.

Програма охоплює не лише мову, а й багатовікову історію індонезійської культури, звичаї, традиції та цінності індонезійського суспільства. Її очолює кандидат філологічних наук Хімаван Прабово, який також є співробітником Посольства Індонезії в Києві. У межах цього курсу студенти мають змогу повноцінно спілкуватись індонезійською мовою, дивитися фільми, практикувати читання та письмо. Іноді їм розповідають про поточну ситуацію в Індонезії. Наприклад, у 2023/2024 навчальному році студенти розглядали лютневі загальні вибори в Індонезії.



Студентки програми з вивчення індонезійської мови та літератури взяли участь у культурному фестивалі в Національному ботанічному саду імені Миколи Гришка

Students of the Indonesian Literature and Language Study Programme took part in the cultural festival in the Mykola Hryshko National Botanical Garden

На сьогодні програма успішно підготувала 23 бакалаврів і 18 магістрів. Ці випускники тепер працюють у різних міжнародних компаніях, пов'язаних з Індонезією, в Україні та за її межами. Деякі з них навіть стали інфлюенсерами і популяризують як індонезійську, так і українську культуру через соціальні мережі («ТікТок», «Інстаграм», «Ютуб» тощо).

Запровадження програми з вивчення індонезійської мови в Україні стало значним кроком у розвитку культурної дипломатії Індонезії. Мова як наріжний аспект культури слугує містком для комунікації та обміну ідеями. Через мову люди можуть краще зрозуміти цінності, традиції і побут певної культури, що сприяє розвитку емпатії та поваги.

Навчальна програма також заклала риси «індонезійськості» у студентів, які згодом братимуть безпосередню участь у підтриманні двосторонніх зв'язків між країнами. Цей напрям культурної дипломатії може стати тим зерном, яке дасть плідні результати у відносинах між Індонезією та Україною. Розвиваючи культурну дипломатію, Індонезія не тільки представляє своє культурне надбання, а й вибудовує міцні відносини з країнами світу, зокрема з Україною.



Студентки програми з вивчення індонезійської мови та літератури дали інтерв'ю після виступу з представленням індонезійського мистецтва

Students of the Indonesian Literature and Language Study Programme were interviewed after performing Indonesian art



Студенти та директор Центру індонезійської літератури та мови представляють індонезійську культуру в міжнародному аеропорту «Бориспіль»

Students and Director of the Indonesian Literature and Language Study Programme performing Indonesian culture at the Boryspil International Airport



Студентки програми з вивчення індонезійської мови та літератури разом із Послом Республіки Індонезія у День батика

Students of the Indonesian Literature and Language Study Programme together with the Ambassador of the Republic of Indonesia on Batik Day



Студенти програми з вивчення індонезійської мови та літератури завітали на День батика до Посольства Індонезії в Києві

Students of the Indonesian Literature and Language Study Programme attended the Batik Day at the Indonesian Embassy in Kyiv



Голова відділу з соціально-культурних питань Посольства Індонезії в Києві зустрілася зі студентами програми з вивчення індонезійської мови та літератури в Навчально-науковому інституті філології КНУ імені Т. Шевченка

Head of the Socio-Cultural Affairs of the Indonesian Embassy in Kyiv visited the Indonesian Literature and Language Study Programme in the Educational and Scientific Institute of Philology at Taras Shevchenko National University of Kyiv



Студенти програми з вивчення індонезійської мови та літератури взяли участь у фестивалі індонезійської культури

Students of the Indonesian Literature and Language Study Programme participated in the Indonesian Culture Festival